

CLUB ARANÈS D'ESPÒRTS D'IUÈRN

Avda. de Castiero, 15 - 25530 VIELHA - VAL D'ARAN

HUELHETON INFORMATIU

N.º 1 - Mai 1992

EX LIBRIS



AVENTIN
BÒYA



L-971-1992/ Imprimeria Vidal

Salutacion deth President

Benvolut amic:

Ei entà toti nosati un gran aonor aué-te com sòci deth **Club Aranés d'Espòrts d'Iuèrn**.

Gràcies pera fidança depausitada enes que vam a amiar aquest Club e gràcies tanben peth vòstre suport, pr'amor que sense eth, dificilament auéssem arribat tan luenh.

Toti es fundadors, que hérem possible assolidar era idia de hèr un Club Aranés, volem que participésquetz ena labor e desiram sinzèrament que mos hésquetz arribar es vòstes sugeréncies e critiques.

De moment, eth trabalh realisat pendent eth passat iuèrn ei entà èster contents. Es resultats obtienuts pes nòsti corredors an estat alentadors. An participat enes Olimpiades, en pròves FIS e com non tanben enes de casa, en tot deishar tostemp eth pabelhon ben naut. Desirar tanben ua plan lèu recuperacion as lesionats.

Tanben da gust veir es entrenaments des futurs campeons, que dera man des monitors van avançant damb pas segur.

Cau demorar que era fòrta possada que eth nòste Club esta dant a toti es espòrts d'iuèrn, com son er esquí aupin, er esquí de fons e randoné, es bams, eth Snowboard e tanben enes activitats d'estiu, se veigue recompensada damb un gran numerò de participants e en un pròp lèu futur vedésquem eth frut deth trabalh ben hèt.

En nòm dera Junta, e en mèn pròpi vos hèsqui arribar ua corau salutacion.

Atentament,

FERRAN PEUS i SERRA
President

Salutación del Presidente

Querido amigo:

Es para todos nosotros un gran honor el tenerte como socio del **Club Aranés d'Espòrts d'Iuèrn**.

Gracias por la confianza depositada en los que vamos a guiar este Club y gracias también por vuestro apoyo, ya que sin él, difícilmente hubiésemos llegado tan lejos.

Todos los fundadores, que hicimos posible el consolidar la idea de hacer un Club Aranés, queremos que participéis en la tarea y deseamos sinceramente que nos hagáis llegar vuestras sugerencias y críticas.

De momento, la faena realizada durante el pasado invierno es para estar contentos.

Los resultados obtenidos por nuestros corredores han sido alentadores. Han participado en las Olimpiadas, en pruebas FIS y como no también en las de casa, dejando siempre el pabellón bien alto. Desear también una pronta recuperación a los lesionados.

También da gusto ver los entrenos de los futuros campeones, que de la mano de los monitores van avanzando con paso firme.

Cabe esperar que el fuerte impulso que nuestro Club está dando a todos los deportes de invierno, como son el esquí alpino, el esquí de fondo y randoné, los bams, el Snowboard y también a las actividades de verano, se vea recompensado con un gran número de participantes y en un futuro próximo veamos el fruto del trabajo bien hecho.

En nombre de la Junta, y en el mío propio, os mando un cordial saludo.

Atentamente,

FERRAN PEUS i SERRA
Presidente

Resumen actividades invierno

En Diciembre se constituía el Club, después de muchas reuniones y siempre con el apoyo de un grupo de amigos y entusiastas del esquí conseguimos fundar el Club Aranés, creo que algún escéptico dijo que los araneses no seríamos capaces de ello.

Cinco meses han transcurrido y durante este tiempo hemos organizado los grupos de alpino, un curso de surf, las pruebas sociales de fondo, alpino y surf, la cena homenaje a los olímpicos y a Blanca Fernández Ochoa, que como sabéis es Entrenadora de Honor del Club.

Brevemente vamos a informaros con detalle de cada una de las actividades realizadas de las que llevaremos a cabo durante el verano.

Seccion d'aupin

Es grops d'entrenament demorèren estructuradi abantes de Nadau, ath sòn cargue i a estat Carlos Fernández ajudat per Jorge Lantero, M.^a del Mar Fernández e Nuria Moga, toti an treballat damb estrambòrd, especiaument es mès petiti deth grop de Nuria que s'an iniciat en esquí. Auem seguit damb atencion era evolucion de toti a través des fiches que Carlos a anat prenent.



Foto de Javi Ubeira

Seccion de Surf



Foto Cursillo

Auem comprovat era possa qu'a pres aguesta especialitat; Ricardo e Guy s'an encuedat d'amiar aguesta seccion e deuem felicità-les ja qu'an programat damb ajuda deth Club demostracions de franc, un corset de diuèrses setmanes de durada e finaument an organiat era pròva sociu. Seguiram animant-les ja qu'ei fòrça probable que era pròp lèu temporada organisaram ua pròva oficiau.

Seccion de Fons

Sergi Maull e Kim Calbetó an estat es responsables d'aguesta seccion.

An participat en bèra ua des marches e organisèren era pròva sociu de fons "Amics de Montgarri", des d'aguestes linhes les aufrim tota era nòsta ajuda entà qu'aguesta especialitat qu'a d'auer mèts adeptes.



Foto "Amics de Montgarri"

En la circular del mes de Abril os informábamos de la oferta de uniformes para el Club así como de las actividades programadas para esta primavera-verano, tales como:

Rafting en el Pallars, el día 10 de Mayo, más de 40 inscritos, os participamos que fué un éxito total. Además ya estamos preparando otra excursión al descenso del río Vero. Os tendremos informados, así como una acampada en alta montaña.

El 25 de Julio vamos a realizar una salida con bicicletas de montaña, la idea es que podamos pasar un día en familia reuniéndonos en punto a la hora de comer. Todos los que estéis interesados llamar al Club para inscribros. Si no tenéis bicicleta os la podemos alquilar a un precio módico.

José Moga en Tredós os propone salidas a pescar o excursiones de montaña, conoce todos los rincones del Valle a la perfección. Formar un grupo y llamarle para concretar día y hora, seguro que os vais a divertir.

La Casa Dynastar y la Casa Salomón y Rossignol ofrece material de esquí a precios especiales solamente para los socios que realizan competición, en el Club os informarán ampliamente.

Estamos preparando un estage de físico y otro en glaciér, durante el verano. Los corredores que estén interesados comunicarlo a la secretaría del Club ó al Tel. 644313.

El próximo mes de Octubre abrirá sus puertas en Betrán un Centro Médico deportivo especializado en:

Controles médico-deportivos. Traumatología. Rehabilitación funcional. Laserterapia, etc.

Dirigido por los doctores Criado y Peñalba. Este Centro ofrecerá condiciones especiales a todos los socios del Club.

Finalmente informaros de temas importantes:

- Ricardo Fernández Ochoa ha sido nombrado coordinador de la sección de alpino, él nos va a diseñar un plan para los próximos años. Desde aquí queremos darle las gracias y estamos seguros del éxito de sus planteamientos.

- Como responsables de fondo tenemos a Sergi Maull y a Kim Calbetó quienes van a preparar la próxima temporada.

- En la sección de Snowboard los responsables son Guy Bonnet y Ricardo Mombiedro.

- En bams, modalidad olímpica, va a preparar los grupos Rafa Sanmartí.

- Y en esquí de montaña el responsable es Emilio Caseny.

- Hemos constituido un grupo juvenil senior de competición, vamos a tener entrenamientos, participación en carreras, etc. Ferran os informará con más detalle.

Nada más, recordaros que tenéis nuestro apoyo para realizar toda clase de actividades.

Ultimo dato: Hemos sobrepasado los 300 socios.

¡FELIZ VERANO A TODOS!



Foto Rafting

Pròves Sociaus - Resultats

Pròva sociau de fons "Amics de Montgarri", eth dia 9 de hereuèr, damb un temps esplendit se celebrèc era pròva sociau "Amics de Montgarri", era manca de nhèu mos empedic baishar enquia era glèisa coma auïem previst. Un totau de 35 participants enter es dues modalitats de 7 e 14 kms. en tot subergèsser era participacion des nòstes fondistes M.ª Angels e Felicitat. Eth Club d'Esquí de Superbagneres participèc tanben damb quaqu'un des sòns fondistes.

Pròva sociau d'aupin e surf, se celebrèc eth dia 19

d'Abriu en tot suberpassar totes es previsions de participacion damb 123 persones. En aupin non i avec suspreses, ja que corrien es nòsti mainatges e mainades der equip nacionau e en seniors es "professionaus dera nhèu" en tot aucupar es prumèrs lòcs, coma poderatz comprovar enes clasificaciones.

Eth surf resultèc fòrça espectacular e vistós, siguec ua pròva dubèrta e damb un nivèu naut de competicion. A lorel Torremocha li corresponec eth trofeu ath participant mès joen de surf.

Pròva Sociau de Fons: "Amics de Montgarri"

PRÒVA: 7 KM. PARTICIPANTS: 10
CLASIFICACION:

ÒMES

| Dorsal | | Temps |
|--------|----------------|--------|
| 52 | IVAN TENLLADO | 26'46" |
| 51 | JORDI SASTRADA | 27'08" |
| 58 | JOSE MOGA | 33'34" |

HEMNES

| Dorsal | | Temps |
|--------|-------------------------|--------|
| 56 | TERE MILLÓ | 42'03" |
| 50 | M.ª ANGELS CASTELLARNAU | 53'38" |
| 55 | FELICITAT ESPAÑA | 55'17" |

PRÒVA: 14 KM. PARTICIPANTS: 21
CLASIFICACION:

ÒMES

| Dorsal | | Temps |
|--------|----------------|--------|
| 17 | OSCAR BALCELLS | 30'58" |
| 13 | MIGUEL BOYÉ | 32'21" |
| 9 | IGNACIO ALDEA | 32'41" |

HEMNES

| Dorsal | | Temps |
|--------|--------------|--------------|
| 19 | MONICA VERGÉ | 42'56" |
| 8 | MARIA CAVERO | 57'18" |
| 2 | CARMEN ALIU | 1 ora 17'042 |

Pròva Sociau d'Aupin e Surf

SLALOM GIGANTE (+ de 30 años)

DAMAS

| | | |
|-----|----|-----------------|
| 1.º | 72 | MONTSE COTS |
| 2.º | 76 | LUISA ESTEVEZ |
| 3.º | 74 | AMAYA ECHAZARRA |

HOMBRES

| | | |
|-----|----|----------------|
| 1.º | 71 | JESUS PUENTE |
| 2.º | 66 | DAVID VINYETA |
| 3.º | 68 | CRISTOF ESPAÑA |

SLALOM GIGANTE-INFAN. (11 a 14)

DAMAS

| | | |
|-----|----|--------------------|
| 1.º | 21 | PILI PABA |
| 2.º | 18 | PATRICIA RODES |
| 3.º | 22 | VERONICA VISCARRET |

HOMBRES

| | | |
|-----|----|------------------|
| 1.º | 25 | ALEX BARES LEON |
| 2.º | 23 | LLUC NAVARRO |
| 3.º | 24 | JUAN JOSE ESPAÑA |

SLALOM GIGANTE-ALEVINES

DAMAS

| | | |
|-----|---|--------------|
| 1.º | 3 | ALICIA RIART |
| 2.º | 6 | ELENA PUJOL |
| 3.º | 1 | ONA NAVARRO |

HOMBRES

| | | |
|-----|----|------------------|
| 1.º | 12 | MARCOS ESPAÑA |
| 2.º | 14 | MANUEL PUJOL |
| 3.º | 11 | IOREL TORREMOCHA |

SLALOM GIGANTE

JUVENILES SENIOR (15 a 30)

DAMAS

| | | |
|-----|----|----------------|
| 1.º | 36 | MONICA BOSCH |
| 2.º | 27 | LAURA CUADRAS |
| 3.º | 70 | OLGA RODRIGUEZ |

HOMBRES

| | | |
|-----|----|----------------------|
| 1.º | 43 | JAVIER UBEIRA RUBIO |
| 2.º | 29 | JOSE M.ª PEUS ESPAÑA |
| 3.º | 33 | ORIOLE PEUS ESPAÑA |

SNOWBOARD

HOMBRES

| | | |
|-----|----|------------------------|
| 1.º | 91 | GUY BONET |
| 2.º | | RICARDO MOMBIEDRO C. |
| 3.º | | ISRAEL PLANAS GUERRERO |

DAMAS

| | | |
|-----|--|----------------|
| 1.º | | GOYA GARCIA |
| 2.º | | OLGA TINTORELL |

Campeonatos de España absolutos

Los campeonatos de España celebrados en Baqueira nos ofrecieron la oportunidad de ver a los olímpicos y a nuestros corredores que están en los equipos nacionales, viendo con satisfacción la evolución que están siguiendo.



Foto equipo

CLASIFICACION CAMPEONATOS DE ESPAÑA

SLALOM HOMBRES

CLAS.

- 1 Abraham Fernández
- 2 Jordi Pujol
- 3 Vicente Tomás
- 5 Javier Ubeira
- 10 José M.º Peus
- 21 Eduardo Nogués

SLALOM DAMAS

CLAS.

- 1 Silvia del Rincón López
- 2 Mónica Bosch Forrellat
- 3 Emma Bosch Forrellat
- 4 Laura Cuadras Tristán

SUPER-G HOMBRES

CLAS.

| | TIEMPO |
|---------------------------|---------|
| 1 Jordi Pujol Planella | 1.33.09 |
| 2 Ricardo Campo Galindo | 1.33.28 |
| 3 Javier Ubeira Rubio | 1.33.59 |
| 21 José M.º Peus España | 1.38.49 |
| 28 Eduardo Nogués Remírez | 1.39.84 |
| 39 Carlos Buil Artal | 1.41.44 |
| 46 Oriol Peus España | 1.42.80 |

SUPER-G DAMAS

CLAS.

| | TIEMPO |
|--------------------------|---------|
| 1 Blanca Fernández Ochoa | 1.36.05 |
| 2 Emma Bosch Castell | 1.37.33 |
| 3 Vicky Grau | 1.37.76 |
| 4 Mónica Bosch Forrellat | 1.38.54 |
| 9 Ares Miralles Mitjana | 1.43.02 |
| 12 Laura Cuadras Tristán | 1.44.30 |

SLALOM-G HOMBRES

CLAS.

| | TIEMPO |
|---------------------------|---------|
| 1 Jordi Pujol Planella | 2.38.65 |
| 2 Vicente Tomás | 2.39.54 |
| 3 Ricardo Campo Galindo | 2.40.03 |
| 4 Javier Ubeira Rubio | 2.40.03 |
| 14 José M.º Peus España | 2.50.50 |
| 21 Eduardo Nogués Remírez | 2.56.62 |
| 26 Oriol Peus España | 2.57.44 |
| 33 Carlos Buil Artal | 3.02.38 |

SLALOM-G DAMAS

CLAS.

| | TIEMPO |
|--------------------------|---------|
| 1 Blanca Fernández Ochoa | 2.17.57 |
| 2 Mónica Bosch Forrellat | 2.18.44 |
| 3 Vicky Grau | 2.20.49 |
| 4 Emma Bosch Castell | 2.21.50 |
| 9 Laura Cuadras Tristán | 2.29.81 |

Otras pruebas importantes en las que hemos participado han sido los campeonatos de Cataluña y de España infantiles.

CAMPEONATOS DE ESPAÑA INFANTILES

COMBINADA DAMAS

CLAS.

| | |
|---|-----------------|
| 1 | Arancha Cruz |
| 2 | Ana Geli España |
| 3 | Elena Carreras |

SLALOM HOMBRES

CLAS.

| | |
|---|---------------------|
| 1 | Carlos Rojo |
| 2 | Juan Fandila |
| 3 | López Anglada |
| 4 | José Antonio Tarrau |
| 8 | Alex Barés Vidal |

SLALOM DAMAS

CLAS.

| | |
|---|-----------------------|
| 1 | María Monge Santacruz |
| 2 | Arancha Cruz |
| 3 | Ana Geli España |

SLALOM-G HOMBRES

CLAS.

| | |
|----|---------------------|
| 1 | Carlos Adserá |
| 2 | Juan Fandila |
| 3 | Aitor Alustiza |
| 5 | José Antonio Tarrau |
| 14 | Alex Barés León |

SLALOM-G DAMAS

CLAS.

| | |
|---|--------------------|
| 1 | Arancha Cruz |
| 2 | Eva Gabás |
| 3 | Ana Geli |
| 7 | Verónica Viscarret |

CAMPEONATOS DE CATALUÑA INFANTILES

SLALOM HOMBRES

CLAS.

| | | TIEMPO |
|----|-----------------------|---------|
| 1 | Carlos Adserá Guillén | 1.20.03 |
| 2 | Camilo López Anglada | 1.22.66 |
| 3 | José A. Tarrau García | 1.23.69 |
| 10 | Alex Barés León | 1.27.71 |
| 45 | David Vidal Dobón | 1.49.46 |
| 49 | Axel Dettoni Serrano | 1.56.11 |

SLALOM DAMAS

CLAS.

| | | TIEMPO |
|---|-----------------------|---------|
| 1 | María Monge Santacruz | 1.21.63 |
| 2 | Ana Geli España | 1.21.75 |
| 3 | Cristina Bes Ginesta | 1.22.53 |

SLALOM-G HOMBRES

CLAS.

| | | TIEMPO |
|----|-----------------------|---------|
| 1 | Carlos Adserá Guillén | 1.35.73 |
| 2 | Amadeo Rosell Tudanca | 1.37.95 |
| 3 | Joan Casas Gimeno | 1.38.13 |
| 4 | José A. Tarrau García | 1.38.78 |
| 8 | Alex Barés León | 1.40.51 |
| 21 | Lluch Navarro Cots | 1.46.37 |
| 29 | David Vidal Dobón | 1.47.75 |
| 31 | Alex Dettoni Serrano | 1.48.20 |

SLALOM-G DAMAS

CLAS.

| | | TIEMPO |
|----|----------------------------|--------|
| 1 | Xenia Viade Martí | 50.52 |
| 2 | Verónica Viscarret Saracho | 50.80 |
| 3 | Georgina Arnau Jiménez | 52.30 |
| 5 | María Monge Santacreu | 53.10 |
| 7 | Pilar Paba Cubilo | 53.53 |
| 16 | Ana Geli España | 56.51 |
| 21 | Pax Dettoni Serrano | 57.92 |

XVII TROFEO NESCAFE

CELEBRADO EN BAQUEIRA A PRIMEROS DE ABRIL

SLALOM HOMBRES

CLAS.

- 1 Abraham Fernández
- 2 Javier Ubeira Rubio
- 3 Ricardo Campo Galindo
- 8 José M.º Peus España
- 12 Oriol Peus España
- 29 Carlos Buil Artal
- 36 Eduardo Nogués Ramirez

SLALOM DAMAS

CLAS.

- 1 Silvia del Rincón López
- 2 Blanca Fernández Ochoa
- 3 M.º José Rienda Contreras
- 10 Olga Rodríguez Domínguez
- 11 Pilar Paba Cubilo

SLALOM-G. HOMBRES

CLAS.

- 1 Jordi Pujol Planella
- 2 Vicente Tomás Hernández
- 3 Javier Ubeira Rubio
- 10 José M.º Peus España
- 13 Oriol Peus España
- 20 Carlos Buil Artal

SLALOM-G. DAMAS

CLAS.

- 1 Blanca Fernández Ochoa
- 2 Mónica Bosch Forrellat
- 3 Silvia del Rincón López
- 23 Olga Rodríguez Domínguez
- 36 Pilar Paba Cubilo

CENA HOMENAJE A LOS OLIMPICOS Y A BLANCA FERNANDEZ OCHOA

La cena homenaje a los Olímpicos y a Blanca Fernández Ochoa fué el primer acto social del Club, estuvo lleno de emotividad y cariño y quisimos agradecerles el esfuerzo que para todos a supuesto llegar al lugar donde cada uno está.



Foto cena homenaje